

Косой переулок.

«Альберт, ты уверен, что мы не ошиблись адресом?» - Херб смотрел на карту в своей руке, но никак не мог найти бар, о котором говорила профессор Макгонагалл.

«Сначала надо найти книжный магазин. Книжный магазин находится рядом с магазином грампластинок». Альберт указал пальцем на большой книжный магазин, расположенный прямо перед ним, и на притулившийся по соседству магазин грампластинок.

«...Не видишь, где бар?» - Альберт осекся.

Если бы не его тщательное наблюдение, он никогда бы не обратил внимания на маленький бар рядом с большим книжным магазином.

Люди, проходившие мимо в спешке, даже не смотрели на него, конечно, включая Херба.

«Я вижу бар, а помнишь, что сказала мисс Макгонагалл?»

«Магл не сможет увидеть бар? Ненавижу слово "Магл"», - пробормотал Херб.

Херб взял сына за руку, и Альберт двинулся вперед. Через несколько секунд он увидел легендарный бар "Дырявый котел".

Это был грязный тесный бар.

«Фу, он такой грязный».

Изобразив отвратительное выражение на лицах, отец и сын один за другим толкнули дверь в бар.

Посетители бара - мужчины и женщины - выглядели ненормально. Большинство из них были пожилыми. На головах у старичков были нелепые цилиндры, что выглядело очень забавно.

Если бы эта группа людей вышла на улицу, они определенно привлекли бы внимание бесчисленного множества людей, но здесь они казались ослепительными, как луч огня в темноте.

Херб сразу успокоился, подошел к стойке, посмотрел на лысого старика и неуверенно спросил: «Том?»

«Маленький волшебник из магловской семьи? - Том посмотрел на Альберта, потом поднял глаза и улыбнулся Хербу. - Хотите спросить, как добраться до Косого переулка?»

«Да, мистер Том, профессор Макгонагалл сказала, что вы можете отвести нас в Косой переулок». Альберт смотрел на стоявшего перед ним старика, едва сдерживая вежливую улыбку.

«Конечно, пожалуйста, пойдете со мной», - Том вышел из-за стойки и поманил их за собой.

Все трое вышли на задний двор бара, где были только кирпичная стена, мусорный бак и несколько пустых винных бочек.

«Этот мусорный бак стоит здесь всегда. Вам нужно отсчитать три кирпичика сверху, а затем два в горизонтальном направлении. Вот этот кирпич, - Том ткнул пальцем в то место, куда

только что постучал ладонью, и вытащил кирпич. Затем трижды постучал палочкой по кирпичу, повернулся к Альберту и сказал: "Когда у тебя будет своя палочка, ты сможешь сам открыть вход в Косой переулок. Помни, что нужно постучать по нему палочкой три раза».

Кирпич, вытасченный старым Томом, задрожал, и кирпичная стена странно задвигалась. Маленькая дырочка в середине становилась все больше и больше. Потребовалось всего несколько секунд, чтобы перед ними тремя образовался проход. Они прошли под аркой.

Мощеная булыжником улица тянулась из-под ног к горизонту, по обеим ее сторонам находились магазины, и много торговых лотков.

«Добро пожаловать в Косой переулок», - улыбнулся Том.

«Мистер Том, а как мы потом вернемся?» - спросил Херб.

«После того как вы закончите с покупками, можете открыть дверь, как я только что, - Том терпеливо ответил на вопрос Херба, не забыв напомнить: - Кстати, вам лучше сначала зайти к Гринготтсу и найти гоблинов. Обменяете деньги на галлеоны. Магловские монеты здесь использовать нельзя. Вот то белое здание-это Волшебный банк Гринготтса."

«Спасибо за предложение, мистер Том».

«Счастлив помочь», - Том улыбнулся и помахал им обоим, затем повернулся и вернулся в бар. Работа ему нравилась.

После ухода Тома вход исчез и снова превратился в стену.

«Пойдем обменяем деньги», - Херб глубоко вздохнул.

«Здесь все совсем по-другому».

Альберт оглядел окружающие магазины, улыбнулся и сказал Хербу: "У меня такое чувство, что время ушло на столетие назад".

«Честно говоря, я сомневаюсь в решении отпустить тебя в Хогвартс. Может быть, настойчивая Дейзи и права». Херб слегка вздохнул. Хотя волшебный мир был волшебным, он казался каким-то странным. Иллюзия последней эпохи.

«Папа, мне вовсе не обязательно жить в волшебном мире, - Альберт невольно закатил глаза и напомнил: - Я еду в Хогвартс просто учиться овладевать магической силой».

«О, ты прав», - настроение Херба немного улучшилось, и они вдвоем прошли через толпу и направились в банк Гринготтса.

Как и сказал Том, это белое здание, а рядом с бронзовыми воротами стоит маленькая фигурка, то есть... гоблин.

«Они необычные», - выражение лица Херба стало немного напряженным, и это был первый раз, когда он видел других гуманоидов, кроме людей.

Альберту было все равно. Он посмотрел на внешность существа: короткая острая борода, тонкие руки и ноги, смуглое лицо, существо, лишенное чувства красоты.

Когда они вошли в дверь, Альберт заметил, что гоблин кланяется им.

Затем перед посетителями оказалась вторая дверь, серебряная, с надписью. Когда Херб подошел ближе, он присмотрелся и прочел:

"Входи, незнакомец, но не забудь,

Что у жадности грешная суть,

Кто не любит работать, но любит брать,

Дорого платит — и это надо знать.

Если пришёл за чужим ты сюда,

Отсюда тебе не уйти никогда"

«Я действительно не понимаю: разве волшебникам трудно ограбить банк? Они тут должны выгравировать предупреждающие знаки на двери?» - невольно пробормотал Хебр прочитав.

Услышав это, Альберту захотелось рассмеяться, но он быстро откашлялся и спросил: «Сколько ты собираешься менять?»

«Сколько? - Херб немного подумал и прошептал: - Тысячу фунтов, а если этого будет недостаточно, ты сможешь поменять потом еще».

Для большинства людей тысяча фунтов эквивалентна месячной зарплате.

Альберт прикинул, что это около двухсот галлеонов. Он кивнул и сказал: "Я думаю, этого должно быть достаточно".

Они вошли. Два гоблина поклонились им и повели в высокий мраморный зал. Херб сказал, что ему нужно несколько галеонов.

Гоблин подвел их к стойке справа и протянул Хербу кусок пергамента. Пергамент был посвящен обменному курсу фунтов и галлеонов и понятию денег в волшебном мире.

Один галеон равнялся 4,95 фунта.

1 галеон равнялся 17 сиклям, а 1 сикль равнялся 29 кнатам.

Херб передал пергамент сыну и спросил: "Сколько фунтов стоит 200 галлеонов?"

«Пожалуйста, помогите мне получить 200 галлеонов». Херб достал из бумажника 990 фунтов и попросил гоблина обменять их на галлеоны.

«Ладно, подождите минутку», - гоблин взял фунты и начал считать.

«Простите, мистер гоблин, можно ли бесконечно переводить фунты в галлеоны?» - с любопытством спросил Альберт о сомнениях своей прошлой жизни.

«Теоретически это верно, но мы не берем слишком много магловской валюты», - гоблин позвонил в колокольчик и позвал другого гоблина, чтобы отдать ему приказ. Второй гоблин достал мешочек с золотыми монетами и протянул его Хербу. Затем отвел клиентов в сторону, чтобы они могли проверить количество галлеонов.

«Я не ожидал, что это будет золотые монеты», - Херб, вертевший в руках галлеон, не мог не вздохнуть от волнения.

Пересчитав галлеоны и убедившись, что все правильно, они взяли наличные и покинули Гринготтс.

Когда они шли по залитой солнцем улице, золотые монеты в их карманах сталкивались с приятным звоном, словно призывая поскорее потратить их.

<http://tl.rulate.ru/book/52116/1367526>